



الاستثمار في السكان الريفيين

أسعار فوائد الصندوق المطبقة في الفصل الثاني من عام 2019

## المحتويات

- 2 أولاً - القروض المقدّمة بشروط عادية ومتوسطة - المعتمدة قبل 1 يناير/كانون الثاني 2019
- 3 ثانياً - القروض المقدّمة بشروط عادية - المعتمدة بعد 1 يناير/كانون الثاني 2019
- 3 ألف - سعر الفائدة المعمول به فيما بين مصارف لندن/سعر الفائدة على معاملات اليورو فيما بين المصارف المطبق خلال الفصل الثاني من عام 2019
- 4 باء - فرق سعر الفائدة المطبق في الصندوق
- 4 ثالثاً - القروض المقدّمة بشروط مختلطة - المعتمدة بعد 15 فبراير/شباط 2019
- 5 رابعاً - القروض المقدّمة بشروط تيسيرية للغاية - المعتمدة بعد 15 فبراير/شباط 2019

## الملاحق

- 6 الملحق الأول: أسعار الفائدة التاريخية على جميع أنواع قروض الصندوق - المعتمدة قبل 1 يناير/كانون الثاني 2019\*
- 7 الملحق الثاني: أسعار الفائدة التاريخية على قروض الصندوق المقدّمة بشروط مختلطة والقروض المقدّمة بشروط تيسيرية للغاية - المعتمدة بعد 15 فبراير/شباط 2019
- 8 الملحق الثالث: مثال يبين طريقة حساب سعر الفائدة المرجعي الذي طبقه الصندوق على القروض المقدّمة بشروط عادية في الفصل الثاني من عام 2019

## أسعار فوائد الصندوق المطبقة في الفصل الثاني من عام 2019

1- ينشر الصندوق في هذه الوثيقة أسعار الفائدة ورسم الخدمة للفصل الثاني من عام 2019، شاملة ما يلي:

- القروض المقدّمة بشروط عادية ومتوسطة - المعتمدة قبل 1 يناير/كانون الثاني 2019
  - القروض المقدّمة بشروط عادية - المعتمدة بعد 1 يناير/كانون الثاني 2019
  - رسم الخدمة المطبق على القروض المقدمة بشروط تيسيرية للغاية وسعر الفائدة ورسم الخدمة للقروض المقدمة بشروط مختلطة - المعتمدة بعد 15 فبراير/شباط 2019
- 2- واعتباراً من يناير/كانون الثاني 2019، يعيد الصندوق حساب سعر فائدته المرجعي السنوي كل ثلاثة أشهر ويبدأ سريان ذلك في أول يوم عمل من يناير/كانون الثاني وأبريل/نيسان ويوليو/تموز وسبتمبر/أيلول على التوالي.
- 3- ويستند سعر الفائدة المرجعي الذي يطبقه الصندوق على القروض المقدمة بشروط عادية ومتوسطة إلى ما يلي:
- السعر المركب من سعر الفائدة المعمول به فيما بين مصارف لندن (البيور)/سعر الفائدة على معاملات اليورو فيما بين المصارف (يوريبور) لمدة ستة أشهر المطبق على وحدات حقوق السحب الخاصة المرجحة للعمليات الخمس التي تتألف منها سلة وحدات حقوق السحب الخاصة (الدولار الأمريكي والين الياباني واليورو والجنيه الاسترليني والرنمينبي الصيني) في أول يوم عمل من الفصل ذي الصلة.
  - فرق في سعر الفائدة يمكن أن يشمل تعديلات لمراعاة ما يلي:

- عملة تقويم القروض
- متوسط أجل السداد
- فئة دخل البلد

## أولاً - القروض المقدّمة بشروط عادية ومتوسطة - المعتمدة قبل 1 يناير/كانون الثاني 2019<sup>1</sup>

الجدول 1

القروض المقدّمة بشروط عادية ومتوسطة - المعتمدة قبل 1 يناير/كانون الثاني 2019

شروط الإقراض	وحدات حقوق السحب الخاصة في الفصل الثاني من عام 2019	دولار أمريكي في الفصل الثاني من عام 2019	يورو في الفصل الثاني من عام 2019
عادية	2.51%	3.67%	1.00%
متوسطة	1.51%	1.83%	0.50%

ملحوظة: يمكن الرجوع إلى أسعار الفائدة التاريخية المطبقة على قروض الصندوق المقدمة بشروط عادية ومتوسطة المعتمدة قبل 1 يناير/كانون الثاني 2019 في الملحق الأول.

<sup>1</sup> فرق سعر الفائدة المطبق في الصندوق يستند إلى الفرق الذي يطبقه البنك الدولي للإنشاء والتعمير على قروضه المتغيرة التي يتراوح متوسط أجل استحقاقها بين 18 و 20 سنة، ولا يشمل فرق سعر الفائدة أي تعديل لمراعاة فئة دخل البلد.

## ثانياً - القروض المقدمة بشروط عادية - المعتمدة بعد 1 يناير/كانون الثاني 2019<sup>2</sup>

- 4- لم يعد الصندوق يُقدّم قروضاً جديدة بشروط متوسطة.
- 5- ويتألف سعر الفائدة المطبق على القروض المقدمة بشروط عادية من سعر فائدة متغير قائم على السوق (سعر الفائدة المعمول به فيما بين مصارف لندن/سعر الفائدة على معاملات اليورو فيما بين المصارف) و الفرق في سعر الفائدة.
- 6- ويمكن للمقترضين الاختيار بين تعديل متوسط أجل السداد بحيث يكون متغيراً من فصل إلى آخر، أو ثابتاً دون تغيير طوال فترة سداد القرض.
- 7- ويشمل فرق سعر الفائدة المطبق تعديل متوسط أجل السداد وكذلك تعديلاً لفئة دخل المقترض.
- 8- ويصنّف المقترضون من الصندوق وفقاً لأربع مجموعات أسعار (يمكن الرجوع إليها في الرابط التالي: [www.ifad.org/en/document-detail/asset/41030654](http://www.ifad.org/en/document-detail/asset/41030654)).
- 9- ويتفاوت سعر الفائدة المرجعي الذي يطبقه الصندوق على القروض المقدمة بشروط عادية من قرض إلى قرض ويُعبّر عن العملة المختارة لتقويم القرض بالاقتران مع طبيعة فرق سعر الفائدة ووسطي القسط المطبق في فترة الاستحقاق وفئة دخل البلد.
- 10- ويتضمن الملحق الثالث مثلاً يبين طريقة حساب سعر الفائدة المرجعي الذي يطبقه الصندوق على القروض المقدمة بشروط عادية.

## ألف - سعر الفائدة المعمول به فيما بين مصارف لندن/سعر الفائدة على معاملات اليورو فيما بين المصارف المطبق خلال الفصل الثاني من عام 2019

### الجدول 2

شروط الإقراض	وحدات حقوق السحب الخاصة في الفصل الثاني من عام 2019	دولار أمريكي في الفصل الثاني من عام 2019	يورو في الفصل الثاني من عام 2019
عادية	1.51%	2.67%	0.00%

<sup>2</sup> اعتمد الصندوق منهجية منقحة لتسعير القروض في عام 2018 واعتمدها المجلس التنفيذي في 13 ديسمبر/كانون الأول 2018 (انظر الوثيقة EB 2018/125/R.45/Rev.1 - تحديث شروط التمويل) ووافق عليها بعد ذلك مجلس محافظي الصندوق في 14 فبراير/شباط 2019 (انظر الوثيقة GC 42/L.7 - تعديل سياسات التمويل ومعاييرها في الصندوق). وستفاوت سعر الفائدة المرجعي الذي يطبقه الصندوق على القروض المقدمة بشروط عادية حسب كل قرض بما يُعبّر عن مكونات سعر الفائدة المرجعي التي يطبقها الصندوق على كل مقترض، ويشمل ذلك ما يلي:

- العملة المختارة لتقويم القرض
- الطابع المختار لفرق سعر الفائدة الذي يطبقه البنك الدولي، سواءً أكان متغيراً أم ثابتاً، وشاملاً ما يلي:
  - التسعير حسب متوسط فترة السداد
  - التسعير حسب فئة دخل البلد

## باء - فرق سعر الفائدة المطبق في الصندوق

### الجدول 3

وسطي القسط المطبق على أجل الاستحقاق حسب العملة (فرق السعر المتغير) المطبق في الفصل الثاني من

عام 2019

متوسط أجل الاستحقاق/العملة	8 سنوات أو أقل	أكثر من 8 إلى 10 سنوات	أكثر من 10 إلى 12 سنة	أكثر من 12 إلى 15 سنة	أكثر من 15 إلى 18 سنة	أكثر من 18 إلى 20 سنة
وحدات حقوق السحب الخاصة	%0.50	%0.60	%0.70	%0.80	%0.90	%1.00
دولار أمريكي	%0.50	%0.60	%0.70	%0.80	%0.90	%1.00
يورو	%0.50	%0.60	%0.70	%0.80	%0.90	%1.00

### الجدول 4

وسطي القسط المطبق على أجل الاستحقاق حسب العملة (فرق السعر المتغير) المطبق في الفصل الثاني من

عام 2019

متوسط أجل الاستحقاق/العملة	8 سنوات أو أقل	أكثر من 8 إلى 10 سنوات	أكثر من 10 إلى 12 سنة	أكثر من 12 إلى 15 سنة	أكثر من 15 إلى 18 سنة	أكثر من 18 إلى 20 سنة
وحدات حقوق السحب الخاصة	%0.56	%0.76	%0.86	%1.01	%1.21	%1.31
دولار أمريكي	%0.65	%0.85	%0.95	%1.10	%1.30	%1.40
يورو	%0.50	%0.70	%0.80	%0.95	%1.15	%1.25

### الجدول 5

التعديل المطبق على فئة دخل البلد في الفصل الثاني من عام 2019

متوسط أجل الاستحقاق/العملة	8 سنوات أو أقل	أكثر من 8 إلى 10 سنوات	أكثر من 10 إلى 12 سنة	أكثر من 12 إلى 15 سنة	أكثر من 15 إلى 18 سنة	أكثر من 18 إلى 20 سنة	ملحوظة
المجموعة ألف	%0.00	%0.00	%0.00	%0.00	%0.00	%0.00	معفاة
المجموعة باء	%0.00	%0.00	%0.05	%0.10	%0.15	%0.20	خصم
المجموعة جيم	%0.00	%0.00	%0.10	%0.20	%0.30	%0.40	اعتيادية
المجموعة دال	%0.05	%0.05	%0.20	%0.35	%0.50	%0.65	رسم إضافي

## ثالثاً - القروض المقدمة بشروط مختلطة - المعتمدة بعد 15 فبراير/شباط 2019

11- بدأ تطبيق رسوم الخدمة المحددة للعملة بالنسبة للقروض المقدمة بشروط تيسيرية للغاية بعد الموافقة على الوثيقة

GC 42/L.7 في 15 فبراير/شباط 2019.

## الجدول 6

وحدات حقوق السحب الخاصة في الفصل الثاني من عام 2019	دولار أمريكي في الفصل الثاني من عام 2019	بيورو في الفصل الثاني من عام 2019
%2.00	%2.92	%1.27

## رابعاً - القروض المقدمة بشروط تيسيرية للغاية - المعتمدة بعد 15 فبراير/شباط 2019

- 12- بدأ تطبيق رسوم الخدمة المحددة العملة بالنسبة للقروض المقدمة بشروط تيسيرية للغاية بعد الموافقة على الوثيقة GC 42/L.7 في 15 فبراير/شباط 2019.

## الجدول 7

وحدات حقوق السحب الخاصة في الفصل الثاني من عام 2019	دولار أمريكي في الفصل الثاني من عام 2019	بيورو في الفصل الثاني من عام 2019
%0.75	%1.45	%0.75

## أسعار الفائدة التاريخية على جميع أنواع قروض الصندوق - المعتمدة قبل 1 يناير/كانون الثاني \*2019

النسبة المئوية لرسم الخدمة على القروض المقدمة بشروط تيسيرية للغاية/متشددة	النسبة المئوية للفائدة						السنة/نصف السنة	
	قروض الصندوق المقومة بالدولار الأمريكي		قروض الصندوق المقومة بالبيورو**		قروض الصندوق المقومة بوحدة حقوق السحب الخاصة			
	متوسطة	عادية	متوسطة	عادية	متوسطة	عادية		
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	3.64	7.27	1994
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	3.55	7.09	1995
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	3.54	7.07	1996
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	3.47	6.94	1997
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	3.27	6.54	1998
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	3.09	6.18	1999
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	2.92	5.84	2000
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	2.68	5.36	2001
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	2.79	5.57	2002
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	2.64	5.27	2003
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	2.55	5.10	2004
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	2.18	4.36	2005
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	2.55	5.09	2006
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	2.84	5.68	2007
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	3.54	7.07	2008
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	2.14	4.27	2009
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	0.46	0.92	2010/1
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	0.55	1.10	2010/2
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	0.53	1.06	2011/1
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	1.04	2.09	0.65	1.30	2011/2
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	0.94	1.89	0.69	1.39	2012/1
0.75	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	0.60	1.20	0.54	1.08	2012/2
0.75	ثابت بواقع 2%	لا ينطبق	لا ينطبق	0.39	0.78	0.45	0.90	2013/1
0.75	ثابت بواقع 2%	لا ينطبق	لا ينطبق	0.40	0.80	0.43	0.85	2013/2
0.75	ثابت بواقع 2%	لا ينطبق	لا ينطبق	0.43	0.86	0.43	0.85	2014/1
0.75	ثابت بواقع 2%	لا ينطبق	لا ينطبق	0.54	1.07	0.56	1.12	2014/2
0.75	ثابت بواقع 2%	لا ينطبق	لا ينطبق	0.49	0.97	0.56	1.12	2015/1
0.75	ثابت بواقع 2%	لا ينطبق	لا ينطبق	0.44	0.88	0.58	1.16	2015/2
0.75	ثابت بواقع 2%	لا ينطبق	لا ينطبق	0.41	0.81	0.67	1.34	2016/1
0.75	ثابت بواقع 2%	لا ينطبق	1.79	0.34	0.69	0.66	1.31	2016/2
0.75	ثابت بواقع 2%	لا ينطبق	2.23	0.46	0.91	0.95	1.89	2017/1
0.75	ثابت بواقع 2%	1.20	2.41	0.48	0.95	1.04	2.08	2017/2
0.75	ثابت بواقع 2%	1.40	2.80	0.48	0.96	1.15	2.29	2018/1
0.75	ثابت بواقع 2%	1.74	3.48	0.49	0.97	1.27	2.53	2018/2
0.75	ثابت بواقع 2%	1.93	3.86	0.50	0.99	1.32	2.63	2019/الفصل الأول

\* انظر الحاشية 1.

\*\* بما في ذلك حساب أمانة المرفق الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي، ومصرف التنمية الألماني، والوكالة الفرنسية للتنمية.

أسعار الفائدة التاريخية على قروض الصندوق المقدمة بشروط مختلطة والقروض المقدمة بشروط  
تيسيرية للغاية - المعتمدة بعد 15 فبراير/شباط 2019

النسبة المئوية للفائدة						السنة/الفصل
قروض الصندوق المقومة بالدولار الأمريكي		قروض الصندوق المقومة باليورو		قروض الصندوق المقومة بوحدات حقوق السحب الخاصة		
تيسيرية للغاية	مختلطة	تيسيرية للغاية	مختلطة	تيسيرية للغاية	مختلطة	
1.36	2.85	0.75	1.35	0.75	2.00	2019/الفصل الأول

## مثال يبين طريقة حساب سعر الفائدة المرجعي الذي طبقه الصندوق على القروض المقدمة بشروط عادية في الفصل الثاني من عام 2019

### المثال 1:

- قيمة القرض: 2 000 000 دولار أمريكي
- أجل الاستحقاق: 18 سنة
- فترة السماح: 3 سنوات
- متوسط أجل الاستحقاق: 10.75 سنة
- وسطي القسط المطبق من أجل الاستحقاق (متغير/ثابت) يختاره المقترض
- فئة دخل البلد (جيم)

فئة دخل البلد	متوسط أجل الاستحقاق	عملة التقويم
الفئة جيم	10.75 سنة	دولار أمريكي
<b>فرق سعر الفائدة المتغير</b>		
مكون سعر الفائدة	%0.70	%2.67
المرجعي	الجدول 3	الجدول 2
سعر الفائدة المرجعي في الصندوق يساوي 3.66 في المائة (%0.10 + %0.70 + %2.67)		
<b>فرق سعر الفائدة الثابت</b>		
مكون سعر الفائدة	%0.95	%2.67
المرجعي	الجدول 4	الجدول 2
سعر الفائدة المرجعي في الصندوق يساوي 3.66 في المائة (%0.10 + %0.70 + %2.67)		

### المثال 2:

- قيمة القرض: 5 000 000 دولار أمريكي
- أجل الاستحقاق: 18 سنة
- فترة السماح: 3 سنوات
- متوسط أجل الاستحقاق: 10.75 سنة
- وسطي القسط المطبق من أجل الاستحقاق (متغير/ثابت) يختاره المقترض
- فئة دخل البلد (دال)

عملة التقويم	متوسط أجل الاستحقاق	فئة دخل البلد
دولار أمريكي	10.75 سنة	الفئة جيم
<b>فرق سعر الفائدة المتغير</b>		
مكون سعر الفائدة	%1.51	%0.70
المرجعي	الجدول 2	الجدول 3
سعر الفائدة المرجعي في الصندوق يساوي 3.66 في المائة (2.67% + 0.70% + 0.10%)		
<b>فرق سعر الفائدة الثابت</b>		
مكون سعر الفائدة	%2.67	%0.95
المرجعي	الجدول 2	الجدول 4
سعر الفائدة المرجعي في الصندوق يساوي 3.66 في المائة (2.67% + 0.70% + 0.10%)		